

宗) 日本イスラーム文化センター
JAPAN ISLAMIC TRUST
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
MASJID (MOSQUE) OTSUKA

VOLUNTEER ACTIVITIES

難民及び被災者支援ボランティア活動

1995年 ~ 現在まで

宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ
عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ

人びとよ、われは一人の男と一人の女からあなたがたを
創り、種族と部族に分けた。これはあなたがたを、互い
に知り合うようにさせるためである。アッラーの御許で
最も貴い者は、あなたがたの中最も主を畏れる者である
。本当にアッラーは、全知にして凡ゆることに通曉なさ
れる。

O you men! surely We have created you of a male and a female, and made you tribes and
families that you may know each other; surely the most honorable of you with Allah is the
one among you most careful (of his duty); surely Allah is Knowing, Aware. QURAN

宗) 日本イスラーム文化センター

Japan Islamic Trust

جمعية الوقف الإسلامي باليابان

Masjid (Mosque) Otsuka

وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلَىٰ حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ۚ إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ
مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكْرًا

「アッラーの愛のためにムスリムは貧者と孤児と捕虜に食物を与える。私たちは人間からの見返りのためではなく、また感謝される為でもなくアッラーのためにしているのである。」（聖クルアーン 人間章8節9節）

And they give food out of love for Him to the poor and the orphan and the captive:
(Saying), "We feed you for the sake of Allah alone: no reward do we desire from you, nor
thanks. Quran 79:8~9

宗) 日本イスラーム文化センター

Japan Islamic Trust

جمعية الوقف الإسلامي باليابان

Masjid (Mosque) Otsuka

.....وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ جَمِيعًا.....

「...ひとりを生かした者は、人類すべてを生かしたにも等しい...」 (聖クルアーン 食卓章32節)

.....and if any one saved a life, it would be as if he saved the life of the whole people Quran 5:32

宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka

الراحمون يرحمهم الرحمن ، ارحموا أهل الأرض يرحمكم من في السماء

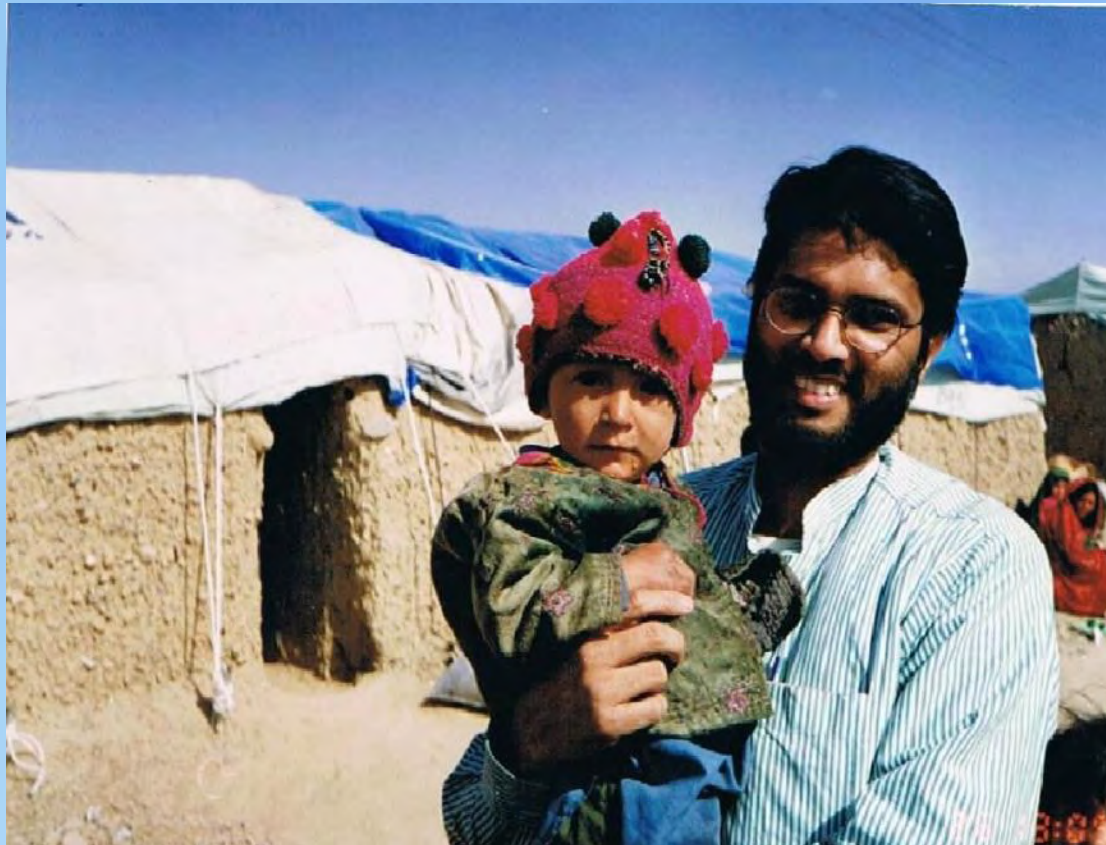
預言者ムハンマド言行録、ハディースによると
「地球上に生きているものに慈悲を与えれば、天の上の
アッラーが、その人に慈悲を与える。」

"The Most Merciful shows mercy to those who have mercy on others. Show mercy to those on earth, and the One above the heaven will show mercy to you."

宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



**東日本大震災被害者緊急支援
2011年3月12日 ~ 現在まで**

**EAST JAPAN EARTH QUAKE &
TSUNAMI RELIEF WORK**

宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mesjid) Otsubu



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ

「我がジンと人間を創ったのは、彼らを我に仕えさせるために他ならなかった。」

And I have not created the jinn and the men except that they should serve Me.

宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター
Japan Islamic Trust
جمعية الوقف الإسلامي باليابان
Masjid (Mosque) Otsuka



宗) 日本イスラーム文化センター Japan Islamic Trust جمعية الوقف الإسلامي باليابان Masjid (Mosque) Otsuka

THE YOMIURI SHIMBUN
読賣新聞 2011年(平成23年) 9月7日 水曜日



**気配り 日本のイスラーム
避難所炊きだし80回**
緊張感 在化せず

福島県いわき市の避難所で、被災者に食事を提供する「日本イスラーム文化センター」のボランティア(同センター提供)

イスラーム教の新着目マダの広がる8月の夜、東部圏の住宅街にあるイスラーム礼拝所(モスク)のボランティアは、日中の断食、礼拝を終えたハジラジヤンなどのイスラーム教徒(イフタール)をこわしながら、にぎやかに談笑していた。

「今も(便)に入らなさんまは(て)お茶(を)飲んで」
「おはようございます。」「
今朝、このモスクを開設した宗教法人「日本イスラーム文化センター」会館で、バングラデシュ出身のアクセル・シナイキヤン(81)は、緊張感

多岐、同時テロでイスラーム教徒目撃、日本人のイスラーム理解が進むのもも、日本に暮らすイスラーム教徒は、日本人、外国人、合わせて10万人を数えたいわゆる、2000年に盛った人々を助けた。困った人々を助けるのは、イスラーム教徒の義務だから、シナイキヤンは、救世主を信じた女性、今更、イスラーム教に目を抱いていた。申し訳なかつた。と打ち明けた。

本人のイスラーム理解はあまりに浅く、イフタール(断食)が、関係するイフタール(断食)が、がらりと変わる。一貫したと、シナイキヤン(81)は、(同) 久保(一)